

英文版

## Apple 認證計畫合約

### 合約內容

您一經點選「我同意」，即表示您已閱讀並同意下列規範有關測驗、認證及其他服務之APPLE認證合約(下稱「本合約」)。如您不同意本合約之內容，請勿點選「我同意」，並勿索取或進入測驗資料。本合約於您點選「我同意」時即發生效力。

本合約係由您與Apple (詳後述) 所簽訂。您一經同意本合約內容，即表示您確認您已閱讀並同意公告於 [www.apple.com/legal/certification](http://www.apple.com/legal/certification) (下稱「Apple認證網站」)之Apple 認證計畫標章準則(下稱「標章準則」)及相關Apple認證政策(下稱「認證政策」)之內容，此等內容並構成本合約的一部份。如您不同意本合約(包括標章準則及認證政策)之內容，請勿參加線上測驗。本合約條款將持續有效，並適用於您取得認證之全部測驗。

#### 1. 定義 本合約中下列用語之定義如下：

1. 「Apple認證計畫」係指本合約所述之認證計畫。
2. 「Apple認證個人」係指通過相關測驗之個人，並已符合Apple相關認證計畫所定認證要求、透過符合Apple認證計畫中額外或再認證等要求而維持有效認證，且有權依據本合約使用Apple認證簽章者。
3. 「Apple認證簽章」(下稱「認證簽章」)係指Apple認證計畫所建立之認證制度，您可於通過一個或數個Apple認證專業測驗並遵守Apple認證計畫所定要求後，獲授權使用認證簽章。Apple認證簽章包括(但不限於)：Apple認證職員、Apple認證專業人士、Apple認證講師、Apple認證支援專業人士、Apple認證技術聯絡人、Apple認證系統管理員、Apple認證專業人士(調度)、Apple認證專業人士(目錄服務)、Apple認證專業人士(安全及機動)、Apple認證Xsan管理員、Apple認證媒體管理員及Apple認證Macintosh技術人員。Apple得隨時決定新增Apple認證簽章至Apple認證計畫。
4. 「Apple認證測驗」(下稱「Apple認證測驗」或「測驗」)係指Apple舉辦之測驗，而為Apple認證計畫之候選人或Apple認證個人必須通過以取得或維持Apple認證計畫下之認證資格。
5. 「認證」係指通過必要的Apple認證測驗、符合並維持符合本合約所定之其他規定，以取得使用Apple認證簽章之權利。
6. 「機密資訊」係指與Apple認證測驗有關之資訊，及其他Apple提供予您尚非為公眾所知之資訊(包括測驗問題及答案之語言及內容)，惟機密資訊不包括(a)非因您之過失或違約行為目前或嗣後成為一般公眾所知之資訊；(b)您能證明在Apple揭露該資訊予您前，您已合法知悉之資訊；(c)您未使用機密資訊而獨立完成之資訊；或(d)您合法由第三人告知之資訊，且該第三人有權不受限制地轉讓或揭露資訊予您。
7. 「Apple認證標章」(「標章」)係指用以辨識Apple認證計畫之標章，其使用條款已規定於Apple認證網站上所載之標章準則，其圖樣可自 <https://i7lp.integral7.com/apple> 網站(「Apple認證安全網站」)中下載。Apple得

隨時決定變更或新增Apple認證標章，或修訂標章準則及標章圖樣，惟應將最新版本揭露於各個相關網站中。

2. 目的 在不違反本合約(包括標章準則及認證政策)內容之前提下，符合認證要求之個人有權成為Apple認證個人，並得依據其所符合之認證種類使用Apple認證簽章及Apple認證標章。
3. 認證
  1. 認證。您於符合要件並通過相關測驗後，即有資格參加Apple舉辦的認證。認證須符合之要件已揭露在Apple認證網站之認證政策中。
  2. 維持認證。「認證」可能要求您採取額外行動，以持續符合Apple所定維持認證要件。您須符合此等維持認證要件，方得維持認證。Apple得隨時決定變更或修改認證要件(含最初認證要件及維持認證要件)、認證簽章或Apple認證標章。如您目前所持有之認證有變更認證要件時，Apple將盡商業上合理必要的努力以寄送電子郵件至您告知Apple之郵件地址以通知您。您須在相關認證政策中所定之期限內遵守變更後之要件，方能被認為繼續遵守變更後之要件。如您未遵守相關維持認證要件或變更後之維持認證要件時，將導致本合約依第10條規定終止。
4. 您的聲明 您向Apple聲明並保證您基於Apple認證個人之身份所提供之服務及所從事之業務(i)不會有損Apple或其產品之聲譽；(ii)不會使用欺騙、誤導或不道德的手段；(iii)不會代表Apple向消費者作出任何聲明、保證或擔保；(iv)會遵守相關聯邦或當地法令(包括但不限於規範您的專業資格、執照要求及美國出口相關法規)及其他可適用之政府法律、條例或規章；(v)會遵守所有與Apple的軟體、開發工具及其他產品相關的智慧財產權及專有權保護規定；及(vi)不解編、解碼、還原工程或以其他方式減低或企圖導出Apple的軟體及/或工具之代碼，使其成為人類可判讀之形式(原始碼)。
5. 授權使用認證簽章及標章 當您符合最初認證要件，及您符合並遵守相關維持認證要件時，Apple將授權您依據Apple認證標章準則及本合約內容，就您通過認證的部份使用Apple認證簽章及相應之Apple認證標章。任何本合約未明示授予您的權利均由Apple保留。您承認Apple擁有Apple認證標章及簽章之全部所有權，且除本合約明確授予您之權利外，本合約、您以Apple認證個人之身份所進行之履約行為、或其他法律默示的規定，均未賦予您在Apple認證簽章或標章中有任何權利、所有權或利益。除依本合約或標章準則外，您不得以任何方式使用或重製標章。在本合約期間內或於本合約終止後，您不得以可能減損Apple在Apple認證標章及認證簽章上權益的方式使用Apple認證標章及認證簽章，且不得採取任何可能干擾或減損Apple在Apple認證標章及認證簽章上權益的行為。除本合約及本合約所論及之條款或政策另有明定外，本合約並未授權您使用Apple的商標、服務標章或標章。
6. 免責聲明 在相關法律允許的最大範圍內，APPLE特別聲明免除任何關於認證測驗的法定或默示的擔保，包括 但不限於對可銷售性和對特定 合目的性的擔保。

7. 責任限制 在法律允許的最大範圍內，APPLE在本合約之內容下應負之責任以您為了參加認證測驗已給付之金額為限。不論在任何情況下，APPLE及其關係企業或前述二者之主管、董事、員工、代理人或代表人皆不對任何衍生的、附帶的、直接的、間接的、懲罰性的或特別的損害負責，無論其係導因於違反保證或條件、或依據何種法律理論，包括但不限於使用損失、收入損失、實際或預期利潤損失（包括契約的利潤損失）、資金使用的損失、預期儲蓄的損失、業務損失、機會損失、商譽損失、聲譽損失、資料的滅失、受損、惡化或破解，或其他因您的認證、未能通過認證、使用或未能使用APPLE認證標章或簽章而造成或導致或與上述有關的間接或衍生性損失或損害、或因終止或撤銷您的認證而導致或與之相關之間接或衍生性損失或損害，即使APPLE已被告知可能發生損害時亦同。如您已受購買地國或居住國（如兩者不同）消費者保護相關法令之保護，則本合約所賦予的權益屬於該國法律、法規所賦予的權利和救濟以外的額外保障。某些國家或地區不允許對附帶的或衍生性損害有任何排除或限制，或者不允許限制默示擔保或條件的期限，故上述限制和排除條款可能對您不適用。本合約給予您特定的法律權利，此外，您可享
- 有其他權利，此類權利因國家、州或省的不同而有所不同。
8. 賠償 就(i)您未依本合約規定使用Apple認證標章及Apple認證簽章，或(ii)您以Apple認證個人之身份提供服務、促銷、銷售或經銷之行為；或(iii)Apple依據本合約規定終止本合約等，所導致求償、請求、主張及/或被要求負擔責任(包括但不限於人身傷害或產品責任)，您同意Apple對您或您的員工、代理人、客戶或顧客均無須負責，且您同意為Apple、其關係企業、子公司及其個別之主管、董事、員工、代理人、繼任人或受讓人答辯或補償，並使其免受任何損害。某些國家地區不允許就某些情況所生之責任加以限制(例如發生死亡、人身傷害、重大過失或有故意違法行為時)，因此前述規定可能不適用於您。如Apple依據本條規定向您求償時，Apple將立即以書面通知您Apple被索賠之主張。Apple保留自行選擇法律顧問及決定答辯策略之權利。若未得Apple事先書面同意，您不得與第三人簽署任何有可能以任何方式影響Apple權益或拘束Apple之契約。如Apple負責主導答辯策略時，若未得您事先書面同意，Apple不會與他人和解而要求您給付款項。經Apple提出要求時，就Apple因進行答辯所生之合理費用，您應補償Apple，包括但不限於律師費用及相關索賠的裁判或和解。
9. 保密 任何參加Apple認證測驗或得接觸機密資訊之人均應維持該等資訊之機密性。如違反本條規定者，將永久不得參加Apple認證計畫，且其已自Apple取得之認證及其他相關認證均將一併取消。您同意保護Apple的機密資訊，並應至少行使與處理自己具有類似重要性之機密或專有資訊相同的注意義務，惟不得低於合理的注意義務。收受Apple機密資訊者同意僅得在進行與本合約目的有關的評估時，方得使用Apple的機密資訊。您不得揭露、公開或散佈機密資訊。您得在法律要求的範圍內揭露機密資訊，但以您在揭露前盡合理努力通知Apple此等要求，並採取合理步驟以取得機密資訊之保護措施為前提。除此處明示規定者外，Apple並未明示或默示授予機密資訊的任何權利予您，且Apple仍保有機密資訊的全部權利。本合約中雖有其他規定，若您提供予Apple關於Apple機密資訊的想法、建議或提議(下稱「回饋意見」)，只要Apple未侵害您針對回饋意見所擁有的專利權、著作權或商標權，Apple無須給付權利金或其他對價予您，即得

使用並將該等回饋意見應用於Apple之產品中。本合約並未企圖授予或撤回任一方就專利、著作或商標方面所擁有的權利。

10. 期限及終止 任一方均得隨時附理由或不附理由終止本合約，但應於30個日曆天前以書面事先通知他方。在下列任一情況(下稱「事由」)中，Apple得立即終止本合約，包括終止並撤回本合約相關的認證及Apple認證簽章，並終止您使用相對應Apple認證標章的權利：(i) 您未能遵守本合約之條款，包括但不限於規範Apple認證簽章及認證標章的使用條款；(ii) 您濫用或揭露Apple的營業秘密或機密資訊(包括但不限於您負有保密義務之Apple認證測驗或機密資訊)、或以其他方式侵害Apple之智慧財產權、或從事不法行為；(iii) 您未遵守相關認證之維持認證要求；或(iv) 政府機關、主管機關或法院認為您提供與Apple產品有關且與您的認證有關的服務具有瑕疵。如有上述情事發生，Apple得以書面通知您終止本合約。於本合約終止後，您應立即停止使用本合約相關認證之Apple認證簽章及標章。Apple依本條規定終止合約不影響Apple依本合約或依法得行使之權利，不論是衡平權利或其他權利。本合約第6、7、8、9及第14條於本合約終止後仍有拘束力。
11. 當事人間關係 您承諾本合約並未在您與Apple間構成合夥、合資或代理關係或授予特許經銷權。您不得以任何方式廣告、促銷或暗示提供任何與Apple認證標章及簽章有關且提供予消費者之服務，係由Apple提供、贊助、或與Apple相關、或您係受僱於Apple、與Apple結盟或由Apple贊助，但您得說明您已符合特定認證的要件，包括通過Apple產品特定版本的相關Apple認證測驗及維持認證要求。於本合約有效期間內，您應在提供與Apple產品相關服務的各個合約中加註下列文字：「Apple並非本合約之當事人，就本合約所提供之服務並不負擔任何責任。各個Apple認證簽章顯示本人已符合相關Apple 認證要件，具有就Apple產品提供解決方案的執行、支援及維持所必要的技能。本人依本合約所提供之服務並非由Apple提供、授權、擔保或贊助。」
12. Apple；準據法 「Apple」係指下表所列依您居住地所在國而定之公司。本合約受測驗舉行地國或受測者居住地國(如兩者不同)法律管轄，且上述國家之法院具有管轄權。
13. 資料保護 您同意並了解Apple有必要收集、處理及使用您的資料，以處理認證及測驗之得分並確認符合Apple政策及相關法律規定。因本合約屬Apple認證計畫的一部份，Apple隨時得將您的資料提供Apple之顧客或商業夥伴，以方便其與您聯繫以討論產品或您所提供之服務。除上所述外，Apple將依據Apple隱私政策([www.apple.com/legal/warranty/privacy](http://www.apple.com/legal/warranty/privacy))保護您的資料。如您欲取得Apple所持有關於您的資料，或您欲變更上開資料，您可透過<http://www.apple.com/contact/myinfo> 更新您的聯繫喜好並參閱相關Apple認證政策，以了解如何更新您在Apple認證計畫的資料。
14. 一般規定 您不得將您在本合約下之權利或義務讓與他人。任何未經授權之讓與均不生效力。Apple就超過其合理控制範圍之履約或延誤不負責任。就本合約下任一違反或違約行為不加以追究，並不構成對後續違反或違約行為之拋棄權利。若有管轄權法院認為本合約之任一條款無效或無執行力，不影響其他部份之效力及執行力，且當事人應以有效及具執行力且符合當事人最初目的及經濟上效果的條款，取代無效或無執行力之條款。本合約(包括所參閱之其他條款)構成Apple與您間就Apple認證的全部合意，並取代雙方就本事宜

先前的協商、合意及了解。就本合約之增訂、刪除或修改，非經以書面為之並經Apple授權代表簽署，不得拘束Apple。您所提出其他文件中之條款或條件均不生效力，並為Apple於此明示拒絕。Apple保留隨時變更本合約條款的權利，而無須事先通知。Apple變更本合約條款時，將於Apple認證網站中公告，並於公告時視為已通知。您應於商業上合理期間(不超過30天)內落實Apple所作之變更。

## 各別國家規定

「Apple」係指下表依據您購買地或居住地所定之公司。如與本合約之條文不一致時，應以下列各別國家規定為準：

購買或居住國家/地區	Apple	地址	各別國家規定
<b>美洲</b>			
巴西	Apple Computer Brasil Ltda	Av. Cidade Jardim 400, 2 Andar, São Paulo, SP Brasil 01454-901	N/A
加拿大	Apple Canada Inc.	7495 Birchmount Rd.; Markham, Ontario, Canada; L3R 5G2 Canada	N/A
墨西哥	Apple Operations Mexico, S.A. de C.V.	Av. Paseo de la Reforma 505, Piso 33, Colonia Cuauhtemoc, Mexico DF 06500	N/A
美國及其他美洲國家	Apple Inc.	1 Infinite Loop; Cupertino, CA 95014, U.S.A.	N/A
<b>歐洲、中東及非洲</b>			

購買或居住國家/地區	Apple	地址	各別國家規定
奧地利	Apple Sales International	Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland	N/A
比利時	Apple Sales International	Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland	N/A
丹麥	Apple Sales International	Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland	N/A
芬蘭	Apple Sales International	Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland	N/A
法國	Apple Sales International	Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland	N/A
德國	Apple Sales International	Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland	N/A
愛爾蘭	Apple Sales International	Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland	N/A

購買或居住國家/地區	Apple	地址	各別國家規定
義大利	Apple Sales International	Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland	N/A
盧森堡	Apple Sales International	Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland	N/A
荷蘭	Apple Sales International	Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland	N/A
挪威	Apple Sales International	Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland	N/A
葡萄牙	Apple Sales International	Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland	N/A
西班牙	Apple Sales International	Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland	N/A
瑞典	Apple Sales International	Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland	N/A

購買或居住國家/地區	Apple	地址	各別國家規定
瑞士	Apple Sales International	Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland	N/A
英國	Apple Sales International	Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland	N/A
亞太地區			
澳洲；紐西蘭	Apple Pty. Limited	PO Box A2629, Sydney South, NSW 1235, Australia	N/A
香港	Apple Asia Limited	2401 Tower One, Times Square, Causeway Bay; Hong Kong	N/A
印度	Apple India Private Ltd.	19th Floor, Concorde Tower C, UB City No 24, Vittal Mallya Road, Bangalore 560-001, India	N/A
日本	Apple Japan Inc.	3-20-2 Nishishinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan	N/A
韓國	Apple Computer Korea Ltd.	3201, ASEM Tower; 159, Samsung-dong, Kangnam-gu; Seoul 135-090, Korea	N/A



購買或居住國家/地區	Apple	地址	各別國家規定
阿富汗；孟加拉；不丹；汶萊；柬埔寨；關島；印尼；新加坡；尼泊爾；菲律賓；中華人民共和國	Apple South Asia Pte. Ltd., Apple Computer Trading (Shanghai) Co. Ltd (République populaire de Chine)	7 Ang Mo Kio Street 64 Singapore 569086; B Area, 2/F, No. 6 Warehouse Building, No. 500 Bing Ke Road, Wai Gao Qiao Free Trade Zone, Shanghai, P.R.C.	N/A
泰國	Apple Inc.	7 Ang Mo Kio Street 64 Singapore 569086	N/A
臺灣	Apple Asia LLC	16A, No. 333 Tun Hwa S. Road. Sec. 2, Taipei, Taiwan 106	N/A
其他亞太國家	Apple Inc.	1 Infinite Loop; Cupertino, CA 95014, U.S.A.	N/A